

ST.GEORGE’S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師	The Rev. Paul Xie
Associate Priest 副牧師	The Rev. Carrie Lu Zhang
Vestry Wardens 堂長	Kaity Chang(Class of 2026) Erica Kan (Class of 2027)
Vestry Members 堂董	Zai Xing Gao(Class of 2026) Gloria Medina(Class of 2026) Tracy Wei (Class of 2027) Gloria Ospina (Class of 2028) Jennifer Zhang (Class of 2028)
Treasurer 司庫	Long Lin
Clerk of the Vestry 書記	Gary Jwo
Organist 司琴	Kaity Chang 张凱娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課&詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事	清潔名單
05/04/2025 復活第3主日	許 濤	吕曉薇	魏曉凡	朱蕾 邱秀清 (吴軍&王寧)	賈連英 張長義 廖祖華 王琳潔 蔣啟戀 許 濤	張清泉 周建清 彭 娟 袁曼綺 董文奇 章花
05/11/2025 復活第4主日	王毓涓	雷振雄	潘文靜	潘文靜 吳安爾 (洪松柏&懿齡)	崔香花 雷振雄 廖祖華 齊艷梅 王 凱 許 濤	蔣啟戀 翁有品 林萍 袁曼綺 阮俊珍 餘澤彭
05/18/2025 復活第5主日	李蓓紅	徐煜峰	張慧珠	趙 健 崔香花 (廖祖華&王毓涓)	吳玲麗 雷振雄 廖祖華 魏曉凡 王 凱 許 濤	蔣啟戀 张清泉 章花 阮俊珍 王则梅 餘澤彭
05/25/2025 復活第6主日	宋 姝	郭曉帥	沈海芬	廖祖華 黄懿齡 (許 濤&崔麗莎)	崔香花 張長義 廖祖華 齊艷梅 蔣啟戀 許 濤	余剑林 董文奇 彭娟 周建清 袁曼綺



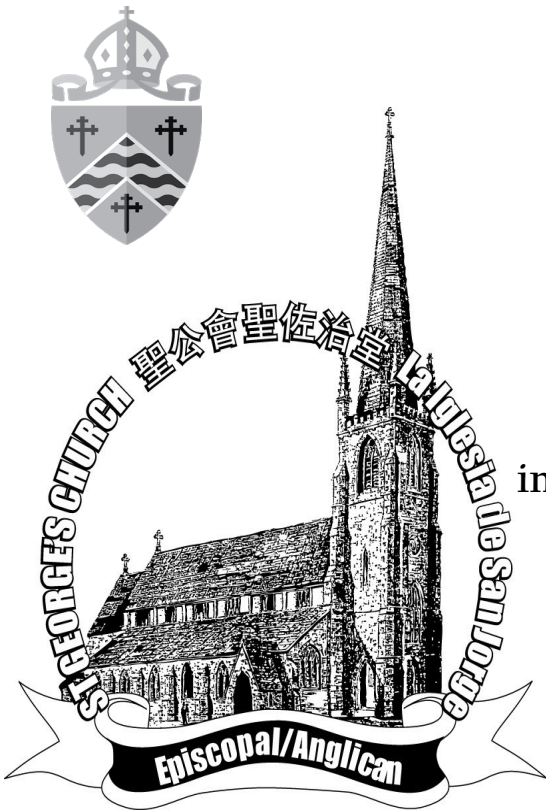
ST. GEORGE'S CHURCH
 135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354

 Scan to visit our website
<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!



復活

第五主日

上午11时中文崇拜
 2025年5月18日

聖公會聖佐治堂
 紐約，法拉盛

An original Royal Charter
 Episcopal Church
 in the nation and in the City
 of New York

T:718-359-1171
 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有323年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM. Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂。

民族舞形體訓練班：兩週一次課程，每月第一，第三週日下午1點上課。
\$10.00/次，學費將奉獻教會。
歡迎有興趣的姊妹參加，請到主日學教室報名。

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會羅尚恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴, 劉亞麗, 王安娜 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安

獻禮文

萬物都是從主而來
我們把從主而來的獻給主
阿們



講道	謝松齡牧師
尼基亚信經	公禱書 208
代禱	Form III 公禱書 237
平安禮	
奉献诗	普天頌讚 62

聖餐禮

祝聖禮文 （一）	公禱書 211
祝聖禮	公禱書 212
主禱文	公禱書 末頁
擘 餅	公禱書 214
聖餐诗	普天頌讚 241 242
聖餐後禱文	公禱書215
祝福	
退堂詩	普天頌讚 431

復活第五主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚23
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱书205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主 日 祝 文

全能的上帝，人認識主就有永生：求主使我們確切知道聖子耶穌基督是道路、真理、生命，因而跟隨主的腳蹤，恆心走永生的道路；這都是靠著主的聖子——我們的主耶穌基督。聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖 言

經课 使徒行傳 11:1-18

使徒和在猶太的眾弟兄聽到外邦人也領受了上帝的道。等到彼得上了耶路撒冷，那些奉割禮的信徒和他爭辯，說：「你竟進入未受割禮之人當中，和他們一同吃飯！」彼得就開始把這事逐一向他們解釋，說：「我在約帕城裏禱告的時候，魂遊象外，看見異象，有一塊好像大布的東西降下，四角吊著從天縋下，直來到我跟前。我定睛觀看，見內中有地上四腳的牲畜、野獸、爬蟲和天上的飛鳥。我還聽見有聲音對我說：『彼得，起來！宰了吃。』我說：『主啊，絕對不可！凡污俗或不潔淨的東西從來沒有進過我的口。』第二次，有聲音從天上回答：『上帝所潔淨的，你不可當作污俗的。』這樣一連三次，然後

一切就都收回天上去了。正當那時，有三個從凱撒利亞差來見我的人，站在我們所住的屋子門前。聖靈吩咐我和他們同去，不要疑惑，還有這六位弟兄也跟我一起去，我們進了那人的家。那人就告訴我們，他如何看見一位天使站在他家裏，說：『你派人往約帕去，請那稱為彼得的西門來，他有話要告訴你，因這些話你和你的全家都可以得救。』我一開始講話，聖靈就降在他們身上，正像當初降在我們身上一樣。我就想起主的話如何說：『約翰用水施洗，但你們要在聖靈裏受洗。』既然上帝給他們恩賜，像在我們信主耶穌基督的時候給了我們一樣，我是誰，能攔阻上帝嗎？」眾人聽見這些話，就不說話了，只歸榮耀給上帝，說：「這樣看來，上帝也賜恩給外邦人，使他們悔改得生命了。」

詩篇 148

- 1 哈利路亞！你們要從天上讚美耶和華，在高處讚美他！
- 2 他的眾使者啊，要讚美他！他的諸軍啊，都要讚美他！
- 3 太陽月亮啊，要讚美他！放光的星宿啊，都要讚美他！
- 4 天上的天和天上的水啊，你們都要讚美他！
- 5 願這些都讚美耶和華的名！因他一吩咐就都造成。
- 6 他將這些設定，直到永永遠遠；他訂了律例，不能廢去。
- 7 你們哪，都當讚美耶和華：地上一切所有的，大魚和深洋，
- 8 火和冰雹，雪和霧氣，成就他命令的狂風，
- 9 大山和小山，結果子的樹木和一切香柏樹，
- 10 野獸和一切牲畜，昆蟲和飛鳥，
- 11 世上的君王和萬民，領袖和世上所有的審判官，
- 12 少年和少女，老人和孩童，

- 13 願這些都讚美耶和華的名！
因為獨有他的名被尊崇，他的榮耀在天地之上。
- 14 他高舉自己百姓的角，
使他的聖民以色列人，就是與他相近的百姓得榮耀。
哈利路亞！

書信 啟示錄 21:1-6

我又看見一個新天新地，因為先前的天和先前的地已經過去了，海也不再有了。我又看見聖城，新耶路撒冷由上帝那裏，從天而降，預備好了，就如新娘打扮整齊，等候丈夫。我聽見有大聲音從寶座出來，說：「看哪，上帝的帳幕在人間！他要和他們同住，他們要作他的子民。上帝要親自與他們同在。上帝要擦去他們一切的眼淚；不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、痛苦，因為先前的事都過去了。」那位坐在寶座上的說：「看哪，我把一切都更新了！」他又說：「你要寫下來，因為這些話是可信靠的，是真實的。」他又對我說：「成了！我是阿拉法，我是俄梅戛；我是開始，我是終結。我要把生命的泉水白白賜給那口渴的人喝。」

福音聖詩 普天頌讚 363

福音 約翰福音 13:31-35

猶大出去後，耶穌說：「如今人子得了榮耀，上帝在人子身上也得了榮耀。如果上帝因人子得了榮耀，上帝也要因自己榮耀人子，並且要立刻榮耀他。孩子們！我與你們同在的時候不多了；你們會找我，但我所去的地方，你們不能去。這話我曾對猶太人說過，現在也照樣對你們說。我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣彼此相愛。你們若彼此相愛，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」